

REGNO D'ITALIA



Bollettino Ufficiale

per la provincia di Lubiana

No. 78.

LUBIANA, 27 settembre 1941-XIX. E. F.

CONTENUTO:

ORDINANZE DELL'ALTO COMMISSARIO

469. Prezzi massimi del cuoio e delle pelli conciate nella provincia di Lubiana.

KRALJEVINA ITALIJA

Službeni list

za Ljubljansko pokrajino

78. kos.

V Ljubljani dne 27. septembra 1941-XIX. E. F.

VSEBINA:

NAREDBE VISOKEGA KOMISARJA

469. Maksimalne cene za usnje in strojene kože v Ljubljanski pokrajini.

*Testo ufficiale**Neuradni prevod*

Ordinanze dell'Alto Commissario per la provincia di Lubiana

469.

Nº 112.

Prezzi massimi del cuoio e delle pelli conciate nella provincia di Lubiana

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana,
vista la propria ordinanza dell'11 settembre 1941-XIX
n. 102,

visto il decreto-legge 12. 3. 1941, M. s. n. 358,
visto l'articolo 3 del R. decreto-legge del 3 maggio
1941-XIX n. 291,

ordinata:

Art. 1

I prezzi delle pelli conciate alla produzione sono stabiliti come segue:

a) groppone a concia vegetale

pelli intere	Lire 60.50 al chg
grappone	" 80.— "
testa	" 50.— "
fianco	" 30.— "

b) groppone a concia vegetale speciale

pelli intere	Lire 71.— al chg
grappone	" 95.— "
testa	" 58.— "
fianco	" 40.— "

Il groppone a concia speciale deve esser munito di apposito timbro della ditta produttrice e all'analisi non deve dare più del 18% di acqua e del 2.5% di ceneri; non meno dell'1% di sostanze grasse, del 13% di sostanze organiche solubili, del 68% di sostanza dermica e del 30% di tannino combinato.

c) groppone per cinghie a concia vegetale

grappone	Lire 95.— al chg
--------------------	------------------

d) suolette a concia vegetale

pelli intere	" 71.— "
grappone	" 100.— "

Naredbe

Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino

Št. 112.

Maksimalne cene za usnje in strojene kože v Ljubljanski pokrajini

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino
glede na svojo naredbo z dne 11. septembra 1941-XIX,
št. 102,

glede na uredbo z dne 12. marca 1941., M. s. št. 358,
glede na člen 3. kr. ukaza z dne 3. maja 1941-XIX,
št. 291,

odreja:

Člen 1.

Cene za strojene kože se določajo proizvodnji takole:

a) rastlinsko strojeni krupon

cele kože	Lir 60.50 za kg
krupon	" 80.— "
vrat	" 50.— "
okrajevina	" 30.— "

b) rastlinsko specialno strojeni krupon

cele kože	Lir 71.— "
krupon	" 95.— "
vrat	" 58.— "
okrajevina	" 40.— "

Posebno strojeni krupon mora imeti žig proizvajalne tvrdke in pri analizi ne sme dati več ko 18% vode in 2.5% pepela, ne manj ko 1% maščobnih snovi, 13% raztopljivih organskih snovi, 68% kožne tvarine in 30% vezanega strojila;

c) rastlinsko strojeni krupon za jermene

krupon	Lir 95.— za kg
------------------	----------------

d) rastlinsko strojeni notranjki

cele kože	" 71.— "
krupon	" 100.— "

testa	Lire 55.— al chg
fianco	35.— "
e) suolette a concia vegetale speciale	
pelli intere	" 85.— "
groppone	" 130.— "
testa	" 65.— "
fianco	" 40.— "
f) vacchetta nera liscia a concia vegetale	
pelli intere	Lire 90.— "
g) vacchetta bianca a concia vegetale	
pelli intere	Lire 100.— "
h) vitello nero liscio a concia vegetale	
pelli intere	Lire 125.— "
i) vitello bianco a concia vegetale	
pelli intere	Lire 160.— "
l) tomaia di vacca e di vitello nera al cromo (box)	
pelli intere	Lire 1.95 al dm ² oppure " 18.— al piede quadrato
m) tomaia di vacca e di vitello tinta al cromo (box)	
pelli intere	Lire 2.10 al dm ² oppure " 19.— al piede quadrato
n) tomaia impermeabile	
pelli intere	Lire 3.— al dm ² oppure " 26.— al piede quadrato
o) pelli liscie per selleria (Blank)	
pelli intere	Lire 75.— al chg
groppone	" 110.— "
testa	" 60.— "
fianco	" 35.— "
p) pelli di suino per articoli di galanteria	
pelli intere	Lire 1.60 al dm ² oppure " 15.— al piede quadrato
q) pelli bovine e vitelline in bazzane per fodere	
pelli intere	Lire 1.80 al dm ² oppure " 17.— al piede quadrato
r) pelli ovine prodotte da pelli ovine greggie importate	
pelli intere	Lire 1.40 al dm ² oppure " 13.— al piede quadrato
s) pelli conciate ovine importate dalla Croazia	
pelli intere	Lire 35.— al chg.

Art. 2

I rivenditori possono maggiorare i prezzi suddetti del 10% nella vendita di pelli intere e del 15% nella vendita di parti delle stesse.

Art. 3

Le pelli dovranno esser cedute ai commercianti o a terzi in conformità alle disposizioni che saranno stabilite dall'Alto Commissariato.

Art. 4

I contravventori alla presente ordinanza saranno puniti a norma degli articoli 7—11 del decreto-legge sui prezzi del 12 marzo 1941, M. s. n. 358.

Art. 5

La presente ordinanza entra in vigore il 1 ottobre 1941-XIX e abroga tutte le precedenti disposizioni in contrasto con la stessa.

Lubiana, 26 settembre 1941-XIX.

L'Alto Commissario
per la provincia di Lubiana:
Emilio Grazioli

Izhaja vsako sredo in soboto. — Naročnina: mesečno L. 7.60, letno L. 91.20. Posamezna številka: prva pola L. 0.80, nadaljnje po L. 0.60 — Plača in toži se v Ljubljani — Uredništvo in upravljenštvo: Ljubljana, Gregorčičeva 23. — Tel št 25-52.

Izdaja Visoki komisariat za Ljubljansko pokrajino. — Urednik: Pohar Robert v Ljubljani. — Tiska in zalač tiskarna Merkur d. d. v Ljubljani: predstavnik: O. Mihalek v Ljubljani

vrat	Lir 55.— za kg
okrajevina	" 35.— "
e) specialno rastlinsko strojeni notranjki	
cele kože	Lir 85.— "
krupon	" 130.— "
vrat	" 65.— "
okrajevina	" 40.— "
f) črna gladka kravina, rastlinsko strojena	
cele kože	Lir 90.— "
g) rjava kravina, rastlinsko strojena	
cele kože	" 100.— "
h) črna teletina, gladka, rastlinsko strojena	
cele kože	Lir 125.— "
i) rjava teletina, rastlinsko strojena	
cele kože	" 160.— "
l) goveji in telečji boks, črni	
cele kože	Lir 1.95 za dm ² ali " 18.— " kvadrat
m) goveji in telečji boks, barvasti	
cele kože	Lir 2.10 za dm ² ali " 19.— " kvadrat
n) waterproof	
cele kože	" 3.— za dm ² ali " 26.— " kvadrat
o) likanec za sedlarje (blank)	
cele kože	Lir 75.— za kg
krupon	" 140.— "
vrat	" 60.— "
okrajevina	" 35.— "
p) svinjsko usnje za galanterijske izdelke	
cele kože	Lir 1.60 za dm ² ali " 15.— " kvadrat
q) goveje in teleče in ovje usnje za podloge	
cele kože	Lir 1.80 za dm ² ali " 17.— " kvadrat
r) ovčina iz uvoženih surovih ovčjih kož	
cele kože	Lir 1.40 za dm ² ali " 13.— " kvadrat
s) strojena ovčina, uvožena iz Hrvatske	
cele kože	Lir 35.— za kg.

Člen 2.

Preprodajalci smejo pribiti k zgoraj navedenim cenam pri prodaji celih kož po 10%, pri prodaji njih delov pa po 15%.

Člen 3.

Kože se morajo oddajati trgovcem ali drugim skladno s predpisi, ki jih izda Visoki komisariat.

Člen 4.

Kršitelji te naredbe se kaznujejo po členih 7. do 11. uredbe o cenah z dne 12. marca 1941., M. s. št. 358.

Člen 5.

Ta naredba stopi v veljavo dne 1. oktobra 1941-XIX in ukinja vse prejšnje njej nasprotujoče določbe.

Ljubljana dne 26. septembra 1941-XIX.

Visoki komisar
za Ljubljansko pokrajino:
Emilio Grazioli

Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana

Službeni list za Ljubljansko pokrajino

Supplemento al No. 78 del 27 settembre 1941-XIX. E. F.

Priloga k 78. kosu z dne 27. septembra 1941-XIX. E. F.

INSERZIONI — OBJAVE

Autorità giudiziarie

I O 12/41—11. 1451

Editto.

In forza dei poteri conferiti dal Comando supremo delle Forze armate italiane,

il giudizio distrettuale, sez. VIII, di Lubiana quale autorità di ventilazione ereditaria rende noto, che è deceduta addì 12 gennaio a. c. in Lubiana, via Dalmatinova 1, la guardiana di casa Anna Merkužič nata Vertovšek senza lasciare disposizione di ultima volontà. Si diffidano tutti gli eredi legittimi della defunta anzidetta non dimoranti nel territorio della provincia di Lubiana, a presentare entro un anno dalla pubblicazione della presente la loro dichiarazione d'erede.

Si nomina a curatore dell'eredità giacente e degli eredi ignoti nonché di quegli non dimoranti nel territorio della provincia di Lubiana, il sig. Augusto Juh, uff. giud. sup. i. r. in Lubiana.

Dopo trascorso l'anno di cui sopra, l'eredità sarà aggiudicata agli eredi conosciuti dimoranti all'estero, che non si saranno insinuati, in base alla dichiarazione d'erede presentata dal loro curatore. Tale eredità sarà tenuta per loro conto in custodia giudiziaria.

Giudizio distrettuale, sez. I, di Lubiana

il 12 settembre 1941-XIX.

*

S 33/41—1. 1469

Interdizione.

Viene interdetta non pienamente per debolezza mentale Maria Koščak, proprietaria fondaria in Stična n. 19, nata il 9 marzo 1846 in Troščine e pertinente al comune di Stična.

Le viene nominato curatore il sig. Giuseppe Mestnik, podestà di Stična.

Giudizio distrettuale, sez. I, di Višnja gora

il 22 settembre 1941-XIX.

*

II P 504/41. 1475

Editto.

Ludmilla Zupan, sarta in Lubiana, via Tyrševa 166, rappresentata dall'avvocato dott. Albino Smole in Lubiana, ha iniziato quale parte attrice contro Ludmilla Bodlaj, vedova in Lu-

Sodna oblastva

I O 12/41—11. 1451

Oglas.

Na osnovi pooblastila, podeljenega od Vrhovnega poveljništva italijanske vojske!

Okrajno sodišče v Lubljani, odd. VIII., kot zapuščinsko oblastvo naznanja, da je dne 12. januarja 1941. brez poslednje volje umrla v Lubljani, Dalmatinova ulica št. 1, Merkužič Ana rojena Vertovšek, hišnica. Poživljejo se vsi zakoniti dediči pokojne, ki bivajo zunaj Ljubljanske pokrajine, da se prioglase za dediče v teku enega leta od dneva oglasa.

Zapuščini in neznam ter zunaj Ljubljanske pokrajine bivajočim dedičem se postavlja za skrbnika gospod Avgust Juh, viš. sod. ofic. v p. v Lubljani.

Po preteklu leta se bo zapuščina znanim dedičem, ki bivajo v inozemstvu, pa se ne oglase, prisodila na podlagi dedinske priglasitve njihovega skrbnika in hranila pri sodišču.

Okrajno sodišče v Lubljani,
dne 12. septembra 1941.

*

S 33/41—1. 1469

Preklic.

Koščak Marija, posestnica, Stična št. 19, rojena 9. marca 1846. v Troščinah, pristojna v občino Stično, se zaradi slabosti delno preklicuje.

Za skrbnika ji je postavljen Mestnik Jože, župan iz Stične.

Okrajno sodišče v Višnji gori,
odd. I.,
dne 22. septembra 1941.

*

II P 504/41. 1475

Oklic.

Tožeča stranka: Zupan Ljudmila, Šivilja, Ljubljana, Tyrševa cesta 166, ki jo zastopa dr. Albino Smole, odvetnik v Ljubljani, je vložila proti toženi stranki: Bodlaj Ljudmili, vdovi,

biana VII, via Drenikova 28, attualmente d'ignota dimora azione civile portante il num. d'aff. II P 504/41—1 per pagamento di L. 139.— ed acc.

Viene fissata udienza per la trattazione orale della causa per il 25 ottobre 1941-XIX alle ore 9 presso il firmato giudizio distrettuale, stanza n. 50.

Essendo la parte convenuta d'ignota dimora, si nomina a curatore della stessa il sig. Augusto Juh, uff. giud. sup. i. r. in Lubljana, il quale la rappresentera a rischio e spese della stessa fino a che non si presenterà in persona o non avrà nominato un suo mandatario.

Giudizio distrettuale, sez. II, di Lubljana
il 24 settembre 1941-XIX.

*

IVa R 1076/41—1. 1471

Conchiuso.

Nella causa per finita locazione di locale d'azienda ed abitazione iniziata da Giustina Oset, possidente in Lubljana, rappresentata dal dott. Lado Vavpetič, avvocat in Lubljana, via Selenburgova 6, quale parte attrice contro Martino Majcen, già trattore in Lubljana, via Frankopanska 1, attualmente d'ignota dimora, quale parte convenuta, è da intimarsi al medesimo il conchiuso del firmato giudizio con cui si dà allo stesso licenza di finita locazione dei locali di trattoria e parti annesse.

Essendo la parte convenuta d'ignota dimora, si nomina a tale fine a curatore del medesimo il sig. Augusto Juh, uff. sup. di canc. i. r. in Lubljana, Moste.

Giudizio distrettuale, sez. IVa, di Lubljana
il 24 settembre 1941-XIX.

I 370/41—12. 1478

Editto d'incanto.

Addì 3 novembre 1941-XIX alle ore 9 presso il firmato giudizio distrettuale, stanza n. 6, 1º piano, vecchio edificio del giudizio distrettuale, avrà luogo l'incanto dell'immobile part. tav. n. 95 del libro fondiario c. c. Zagorica.

Valore di stima: L. 39.648.96.
Offerta minima: L. 26.432.64.
Vadio: L. 3.964.90.

I diritti che renderebbero inammissibile l'incanto di cui sopra, si devono insinuare presso il firmato giudizio distrettuale al più tardi nell'udienza d'incanto prima dell'inizio dello

Ljubljana VII., Drenikova ul. 28, sedaj neznanega bivališča, radi 139 Lir s prip. k opr. št. II P 504/41—1 tožbo.

Narok za ustno razpravo se je določil na 25. oktobra 1941. ob 9. uri dop. pred tem sodiščem v izbi št. 50.

Ker bivališče tožene stranke ni znano, se postavlja g. Juh Avgust, viš. sodni oficial v pokoji v Lubljani, za skrbnika, ki jo bo zastopal na njeno nevarnost in stroške, dokler ne nastopi sama ali ne imenuje pooblaščenca.

Okrajno sodišče v Lubljani,
odd. II.,
dne 24. septembra 1941.

*

IVa R 1076/41—1. 1471

Sklep.

Odpovedujoča stranka: Oset Justina, posestnica v Lubljani, ki jo zastopa dr. Lado Vavpetič, avvocat v Lubljani, Šelenburgova ul. 6.

Nasprotna stranka: Majcen Martin, bivši gostilničar, sedaj neznanega bivališča.

Odpoved poslovnih prostorov in stanovanja.

Nasprotni stranki, ki je neznanega bivališča, se postavi radi dostavitev sodne odpovedi gostilniških prostorov s pritekljanimi kot skrbnik na čin Juh Avgust, viš. pis. oficial v p. v Lubljani, Moste.

Okrajno sodišče v Lubljani,
odd. IV.a,
dne 24. septembra 1941.

*

I 370/41—12. 1478

Dražbeni oklic.

Dne 3. novembra 1941. ob devetih bo pri tem sodišču, soba št. 6, prvo nadstropje, v posloju starega okrajnega sodišča, dražba nepremičnih zemljišča knjiga Zagorica vl. št. 95.

Cenilna vrednost: L. 39.648.96.
Najm. ponudek: L. 26.432.64.
Varščina: L. 3.964.90.

Pravice, ki bi ne pripuščale dražbe, je priglasiti sodišču najpoznejše pri dražbenem naroku pred začetkom dražbe, sicer bi

stesso; in caso diverso gli stessi non si potranno far valere in pregiudizio del deliberatario in buona fede.

Per il rimanente si rimandano gli interessati all'editto d'incanto affisso all'albo di questa autorità giudiziaria.

Giudizio distrettuale, sez. II, di Novo mesto
il 25 settembre 1941-XIX.

Va I 2451/40. 1431

Editto d'incanto.

Addi 6 novembre 1941-XIX alle ore 9 presso il firmato giudizio distrettuale, stanza n. 16, avrà luogo l'incanto dei seguenti immobili: 1) casa n. 189 con annessa stalla, 2) casa fatta di mattoni, 3) prato, particella n. 2441/1 della superficie di 9654 m², il tutto part. tav. n. 742 del libro fondiario e. c. Studenec.

Valore di stima: L. 14.232.52 (din 37.454.—).

Valore delle pertinenze: L. 2204.— (din 5800), già computate nel valore di stima.

Offerta minima: L. 9488.34 (din 24.969.32).

Vadio: L. 1426.71 (3754.50 din).

I diritti che renderebbero inammissibile l'incanto di cui sopra, si devono insinuare presso il firmato giudizio distrettuale al più tardi nell'udienza d'incanto prima dell'inizio dello stesso; in caso diverso gli stessi non si potranno far valere in pregiudizio del deliberatario in buona fede.

Per il rimanente si rimandano gli interessati all'editto d'incanto affisso all'albo di questa autorità giudiziaria.

Giudizio distrettuale, sez. V-a, di Lubiana
il 6 settembre 1941-XIX.

Registro consorziale

Modificazioni e aggiunte:

493.

Sede: Podzemelj.

Giorno dell'iscrizione: 14. luglio 1941-XIX.

Ditta: «Hranilnica in posojilnica, zadruga z neomejenim jamstvom v Podzemlju», C. a. g. ill.

Viene cancellato il sig. Giovanni Totter dalla carica di membro del comitato amministrativo ed iscritto in tale qualità Mattia Starešinič, proprietario fond. in Krasinec n. 32.

Tribunale Civile e Penale, sez. II, quale Tribunale di commercio di Novo mesto
il 14 luglio 1941-XIX.
Zadr. I 95/24.

*

494.

Sede: Spodnji Log.

Giorno dell'iscrizione: 14 luglio 1941-XIX.

Ditta: «Hranilnica in posojilnica, zadruga z neomejenim

se ne moglie več uveljavljati glede nepremičnine v škodo zdražitelja, ki je ravnal v dobro veri.

Drugache se opozarja na dražbeni oklic, ki je nabit na uradni deski tega sodišča.

Okrajno sodišče v Novem mestu, odd. II,
dne 25. septembra 1941.

Va I 2451/40. 1431

Dražbeni oklic.

Dne 6. novembra 1941, ob devetih bo pri podpisanim sodišču v sobi št. 16 dražba nepremičnin zemljiška knjiga Studeneč v. št. 742, 1. hiša št. 189 s hlevom, 2. hiša, zidana z opeko, 3. travnik, parcele št. 2441/1, obsegajoč 9.654 m².

Cenilna vrednost: L. 14.232.52 (din 37.454.—).

Vrednost pritekline: L. 2204.— (din 5800.—), ki je že upoštevana v gorenji cenilni vrednosti.

Najm. ponudek: L. 9488.34 (din 24.969.32).

Varščina: L. 1426.71 (din 3754.50).

Pravice, ki bi ne pripuščale dražbe, je priglasiti sodišču najpozneje pri dražbenem naroku pred začetkom dražbe, sicer bi se ne moglie več uveljavljati glede nepremičnine v škodo zdražitelja, ki je ravnal v dobro veri.

Drugache se opozarja na dražbeni oklic, ki je nabit na uradni deski tega sodišča.

Okrajno sodišče v Ljubljani, odd. Va.,
dne 6. septembra 1941.

Zadružni register

Spremembe in dodatki:

493.

Sedež: Podzemelj.

Dan vpisa: 14. julija 1941.

Besedilo: Hranilnica in posojilnica, zadruga z neomejenim jamstvom v Podzemlju.

Izbriše se dosedanje član upravnega odbora Totter Janez, vpis pa novoizvoljeni član upravnega odbora Starešinič Matija, posestnik na Krasincu št. 32.

Oktrožno kot trg. sodišče Novo mesto, odd. II,
dne 14. julija 1941.
Zadr. I 95/24.

*

494.

Sedež: Spodnji Log.

Dan vpisa: 14. julija 1941.

Besedilo: Hranilnica in posojilnica, zadruga z neomejenim jamstvom v Spodnjem Logu.

jamstvom v Spodnjem logu», C. a. g. ill.

Vengono cancellati i sigg. Stefano Žagar e Giuseppe Herbst dalla carica di membri del comitato amministrativo ed iscritti nella stessa qualità i sigg. Bartolomeo Mally, propr. fond. in Spodnji log n. 7 e Giustiano Skof, propr. fond. in Spodnji log n. 22.

Tribunale Civile e Penale, sez. II, quale Tribunale di commercio di Novo mesto
il 14 luglio 1941-XIX.
Zadr. I 96/19.

Izbrišeta se dosedanja člana upravnega odbora Žagar Stefan in Herbst Jože, vpiseta pa novoizvoljena člana upravnega odbora Mally Jernej št. 7 in Škop Justijan št. 22, oba posestnika v Spodnjem Logu.

Oktrožno kot trg. sodišče Novo mesto, odd. II,
dne 14. julija 1941.
Zadr. I 96/19.

Razna oblastva

1468

Pubbliche Amministrazioni

1468

Asta

per la vendita di legname.

L'Amministrazione forestale in Kočevje venderà all'asta pubblica il 7 ottobre a. e. alle ore 10

cca. 270 m³ di legno lavorato trovantesi nei distretti denominati Grčarica A, Podstenice e Grašica-Predgrad.

Tutti gli schiamenti necessari si daranno dall'amministrazione sudetta in Kočevje.

Ufficio forestale delle foreste espropriate di Kočevje
il 24 settembre 1941-XIX.

Varie

1467 3-1

Diffida ai creditori.

Giusta deliberazione dell'assemblea generale del 7 agosto a. c. la federazione cooperative econom. in Lubiana «Zveza gospodarskih zadrug za Jugoslavijo z. z. o. j. v. Ljubljani» si è sciolta e messa in liquidazione.

Si diffidano i creditori ad insinuare entro il 31 dicembre 1941 le loro pretese alla sede della ditta in liquidazione Lubiana, Via 3 maggio 5, mezzanino, destra.

I liquidatori.

*

1474

Notificazione.

Mi è andato smarrito il patentino n. 233, rilasciato il 1 febbraio 1939 dal capitanato distrettuale di Lubiana al numero 5495/1. Con la presente lo dichiaro privo di valore.

Giovanni Babnik,
commercianti, Dobrunje 2.

*

1476

Notificazione.

Mi sono andati smarriti il patentino ed il certificato di guida, rilasciati dalla Direzione di polizia in Lubiana al nome di Radi Silverster in Lubiana. Con la presente li dichiaro privi di valore.

Silvestro Radi.

1467 3-1

Poziv upnikom.

Zveza gospodarskih zadrug za Jugoslavijo z. z. o. j. v. Ljubljani je po sklepu svoje skupščine z dne 7. avgusta 1941. prešla v likvidacijo.

Pozivajo se upniki, da prijavijo svoje terjatve do 31. decembra 1941. na naslov likvidacijske firme Lubljana, Ulica 3. marec 5, priljube, desno.

Likvidatorji.

*

1474

Objava.

Izbibil sem vozniško izkaznico št. 233, izdano dne 1. februar 1939. od okrajnega glavarstva v Lubljani pod št. 5495/1, in jo proglašam za neveljavno.

Babnik Ivan, trgovec,
Dobrunje št. 2.

*

1476

Objava.

Izbibil sem šofersko legitimacijo in šofersko izpričevalo, izdana od uprave policije v Lubljani na ime: Radi Silverster iz Lubljane. Proglašam ju za neveljavna.

Radi Silverster s. r.